



Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций



Международный договор  
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ  
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ  
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

**Пункт 16 предварительной повестки дня**

**ВОСЬМАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА**

**Рим, 11–16 ноября 2019 года**

**Проект Многолетней программы работы**

**Резюме**

В настоящем документе изложен проект Многолетней программы работы Управляющего органа на 2018–2027 годы, подготовленный Бюро восьмой сессии и представляемый на рассмотрение Управляющего органа.

**Проект решения**

Управляющему органу предлагается рассмотреть настоящий документ и утвердить Многолетнюю программу работы Управляющего органа на 2018–2027 годы.

*Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте <https://www.planttreaty.org>.*



na481

## ВВЕДЕНИЕ

1. На своей седьмой сессии Управляющий орган принял резолюцию 13/2017 "Многолетняя программа работы Управляющего органа Международного договора"<sup>1</sup>, в которой представлены рекомендации относительно разработки Многолетней программы работы (МПР) Управляющего органа:

*ссылаясь* на резолюцию 13/2015,

*отмечая*, что Многолетняя программа работы в первую очередь направлена на внедрение более структурированного подхода при осуществлении программы работы Международного договора, в особенности в межсессионный период,

*отмечая*, что другие органы ФАО внедрили многолетние программы работы с целью планирования проведения подробных обзоров соответствующих программ и механизмов,

1. *порукает* Бюро разработать, при поддержке Секретариата и на основе материалов Договаривающихся Сторон, Многолетнюю программу работы (МПР) Управляющего органа для ее представления на рассмотрение восьмой сессии;

2. *постановляет* рассмотреть на своей восьмой сессии возможные последствия использования "цифровой информации о последовательности оснований" генетических ресурсов с точки зрения достижения целей Международного договора и обсудить включение данной темы в МПР.

2. Бюро восьмой сессии рассмотрело и обсудило, в том числе в рамках региональных консультаций, структуру МПР и ее составные элементы, такие как определяемые для каждой сессии практические и промежуточные результаты, и подготовило проект МПР, приведённый в Приложении к настоящему документу.

## ПРИНЦИПЫ И СТРУКТУРА

3. Бюро отметило, что МПР призвана обеспечить скоординированное и структурированное осуществление положений Международного договора, придать работе Управляющего органа последовательный и комплексный характер, а также обозначить основные ожидаемые практические результаты соответствующих сессий Управляющего органа. Кроме того, по мнению Бюро, МПР представляет собой удобный инструмент планирования мероприятий и представляет собой "живой" документ, который Управляющий орган может корректировать на своих сессиях с учетом меняющихся потребностей. Соответствующее пояснение предваряет таблицу со структурой МПР.

4. При согласовании основных практических и промежуточных результатов будущих сессий Управляющего органа учитывались не только принятые им резолюции и решения, но и программы работы соответствующих международных органов и процессов, деятельность которых сопряжена с Международным договором. Такой подход позволит Управляющему органу принимать обдуманые и своевременные решения, содействуя синергетическому взаимодействию, налаживанию сотрудничества и координации с партнерскими организациями.

5. Кроме того, Бюро приняло решение не включать в МПР перечень тем сессий Управляющего органа, а согласовывать их при подготовке к каждой сессии, тесно увязывая тематику Международного договора с актуальной глобальной политической повесткой.

6. В своей резолюции 13/2017 Управляющий орган постановил "рассмотреть на своей восьмой сессии возможные последствия использования *цифровой информации о*

---

<sup>1</sup> <http://www.fao.org/3/MV176RU/mv176ru.pdf>

*последовательности оснований* генетических ресурсов с точки зрения достижения целей Международного договора и обсудить включение данной темы в МПР". Кроме того, он призвал "Договаривающиеся Стороны, другие правительства, соответствующие заинтересованные стороны и отдельных специалистов по данному вопросу предоставить Управляющему органу соответствующую информацию, в том числе об используемой в данной области терминологии, параметрах, задействованных в получении *цифровой информации о последовательности оснований* генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРРПСХ), видах и масштабах использования *цифровой информации о последовательности оснований* ГРРПСХ".

7. Управляющий орган также поручил Секретарю "обобщить полученные данные и довести их до сведения Договаривающихся Сторон в целях использования данной информации при проведении соответствующего обсуждения на восьмой сессии Управляющего органа". Полученные данные приведены в документе IT/GB-8/19/16.1/Inf.1 *Обобщение предоставленных в соответствии с резолюцией 13/2017 данных о "цифровой информации о последовательности оснований" ГРРПСХ*.

## **ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ**

8. Управляющему органу предлагается рассмотреть данный документ и утвердить Многолетнюю программу работы на 2018–2027 годы, приведенную в *Приложении 1* к настоящему документу. В этой связи в *Приложении 2* к настоящему документу приведены элементы возможной резолюции, предлагаемые на рассмотрение Управляющему органу.

## Приложение 1

### ПРОЕКТ МНОГОЛЕТНЕЙ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА НА

2018–2027 годы

#### ОСНОВНЫЕ ПРАКТИЧЕСКИЕ И ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Основная задача Управляющего органа заключается в оказании содействия полному осуществлению положений Международного договора и предусмотренных им целей. Многолетняя программа работы (МПР) призвана придать работе Управляющего органа скоординированный и структурированный характер, содействовать последовательному и комплексному осуществлению Международного договора, обозначить круг первоочередных вопросов и основные ожидаемые практические и промежуточные результаты соответствующих сессий Управляющего органа. При необходимости обзор и доработка МПР на основе решений Управляющего органа будут проводиться на каждой его сессии.

	8-я сессия (2019 год)	9-я сессия (2021 год)	10-я сессия (2023 год)	11-я сессия (2025 год)	12-я сессия (2027 год)
<b>Сохранение и устойчивое использование ГРПСХ (статьи 5 и 6)</b>	<p>Рассмотрение Совместной программы по биоразнообразию в сельском хозяйстве в интересах устойчивого использования ГРПСХ на 2020–2030 годы</p> <p>Обсуждение дальнейшей работы и партнерских механизмов по доработке и развитию глобальных стратегий сохранения сельхозкультур</p>	<p>Обзор решений, принятых на восьмой сессии</p>			
<b>Права фермеров (Статья 9)</b>	<p>Рассмотрение доклада Специальной группы технических экспертов по правам фермеров</p>	<p>Обзор решений, принятых на восьмой сессии по Статье 9</p> <p>Обзор вариантов мер, призванных поощрять, направлять и продвигать</p>			

		реализацию прав фермеров			
<b>Многосторонняя система (статьи 10–13)</b>	<p>Рассмотрение пакета мер, направленных на совершенствование Многосторонней системы</p> <p>Обсуждение доклада о доступности материала</p>	<p>Представление Глобального доклада о потоках зародышевой плазмы</p> <p>Обзор хода осуществления решений Управляющего органа, направленных на совершенствование Многосторонней системы</p> <p>Рассмотрение доклада о четвертом проектном цикле Фонда распределения выгод</p>	Представление доклада о доступности материала	<p>Представление Глобального доклада о потоках зародышевой плазмы</p> <p>Оценка эффективности мер, направленных на совершенствование Многосторонней системы</p>	
<b>Глобальная система информации (Статья 17)</b>	Промежуточный обзор программы работы по созданию Глобальной системы информации (2016–2022 годы)	Обзор программы работы по созданию Глобальной системы информации (2016–2022 годы)	Рассмотрение программы работы по созданию Глобальной системы информации (2023–xxxx годы)	Доклад об осуществлении программы работы по созданию Глобальной системы информации	
<b>Стратегия финансирования (Статья 18)</b>	<p>Обновленная стратегия финансирования</p> <p>Представление элементов рекомендаций для ГЭФ-8 по предложению КС КБР</p>			Пересмотр стратегии финансирования	
<b>Соблюдение (Статья 21) и представление информации о соблюдении национальных обязательств</b>	Обзор, предусмотренный разделом X Процедур обеспечения соблюдения	Представление обзорного доклада об осуществлении Международного договора о ГРПСХ	Обзорный анализ вторых национальных докладов		

<b>Прочее</b>	Рассмотрение возможных последствий использования "цифровой информации о последовательности оснований" генетических ресурсов с точки зрения достижения целей Международного договора и обсуждение включения данной темы в МПР  Стратегический план в области биоразнообразия на 2011–2020 годы/вклад в Рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года  Координация работы с КГРПСХ	Оценка хода достижения связанных с ГРРПСХ ЦУР 2 и 15  Вклад в подготовку третьей оценки состояния мировых ГРРПСХ  Рассмотрение материалов для Рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	Представление третьей оценки состояния мировых ГРРПСХ		
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	--	--

## Приложение 2

### ПРОЕКТ ЭЛЕМЕНТОВ РЕЗОЛЮЦИИ \*\*/ 2019

#### МНОГОЛЕТНЯЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

#### УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

*ссылаясь* на резолюцию 13/2017,

*отмечая*, что Многолетняя программа работы (МПР) призвана обеспечить скоординированное и структурированное осуществление положений Международного договора, придать работе Управляющего органа последовательный и комплексный характер, а также обозначить основные ожидаемые практические и промежуточные результаты соответствующих сессий Управляющего органа,

*выражает благодарность* Бюро и Секретарю за подготовку проекта Многолетней программы работы, а также Договаривающимся Сторонам, внесшим вклад в процесс его подготовки;

*утверждает* Многолетнюю программу работы, приведенную в *Приложении 1* к данной резолюции;

*принимает решение* о корректировке Многолетней программы работы на сессиях Управляющего органа с учетом меняющихся потребностей;

*выражает благодарность* Договаривающимся Сторонам, другим правительствам, соответствующим заинтересованным сторонам и участникам, которые представили необходимые сведения, в том числе об используемой в данной области терминологии и параметрах, задействованных в получении "цифровой информации о последовательности оснований" генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;

*порукает* Секретарю продолжать отслеживать обсуждения информации о последовательности оснований генетических ресурсов на других форумах и координировать усилия с секретариатами КБР и КГРПСХ в рамках любых связанных с данным вопросом мероприятий для обеспечения согласованности и предотвращения дублирования усилий;

*порукает* Секретарю информировать девятую сессию Управляющего органа об итогах обсуждений и результатах соответствующей работы в КБР и в КГРПСХ, связанных с вопросом о возможных последствиях использования "цифровой информации о последовательности оснований" генетических ресурсов для достижения целей Международного договора;

[...]